For better dentistry

DENTSPLY

Visco-gel

Temporary Soft Denture Liner

Temporäres, weich bleibendes Unterfütterungsmaterial für Prothesen

Agent de rebasage temporaire

Materiale Provvisorio per Ribasatura Morbida

Rebase temporal para dentaduras

Temporärt rebaseringsmaterial

Improved Formulation

Instructions for Use **2**

Gebrauchsanweisung **6**

Mode d'emploi **10**

Istruzioni per l'uso **14**

Instrucciones de uso **18**

Bruksanvisning **22**

Visco-gel

Temporary Soft Denture Liner

For dental use only.
USA: Rx only

Content Page

1 Product description **2**
2 General safety notes **3**
3 Step-by-step instructions **4**
4 Hygiene **5**
5 Lot number and expiration date **5**

1 Product description

Visco-gel Temporary Soft Denture Liner is a self-curing, resilient methacrylate formulation, intended for use as a limited-term soft lining material for complete and partial dentures.

1.1 Delivery forms:
Visco-gel Temporary Soft Denture Liner is available in:
- Powder and liquid for hand mixing
- Liquid separator

1.2 Composition:
- Polyethylmethacrylate
- Ethyl Alcohol
- Citrate Ester Plasticizer
- Separator: Mineral oil, spearmint oil

1.3 Indications
1. Tissue Conditioner and temporary reliner when denture-bearing soft tissues have been distorted by trauma or infection.
2. Functional impression material when a complete denture is to be rebased or remade.
3. Soft liner, especially for aged patients or patients with impaired tissue health.

1.4 Contraindications
Visco-gel Temporary Soft Denture Liner is contraindicated for use with patients who have a history of severe allergic reaction to methacrylate resins.

2 General safety notes

Be aware of the following general safety notes and the special safety notes in other chapter of these directions for use.

2.1 Warnings

1. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner contains polyethylmethacrylate and ethyl alcohol which may be irritating to skin and eyes and may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons. Do not breathe vapors. Use only in well ventilated areas.
   - **Avoid eye contact** to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.
   - **Avoid skin contact** to prevent irritation and possible allergic response. In case of contact, reddish rashes may be seen on the skin. If contact with skin occurs, immediately remove material with cotton and wash thoroughly with water and soap. In case of skin sensitisation or rash, discontinue use and seek medical attention.
   - **Avoid ingestion/swallowing of material** to prevent irritation or obstruction. If accidental swallowing occurs, drink lots of water. This material is not hazardous when small quantities are ingested. Larger quantities may cause bowel obstruction. Seek medical attention in the event of digestive irregularities.

2. Danger: Extremely flammable. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner liquid contains Ethyl Alcohol. Use only in well ventilated areas. Keep away from heat, sparks and open flame.

2.2 Precautions

1. This product is intended to be used only as specifically outlined in the Directions for Use. Any use of this product inconsistent with the Directions for Use is at the discretion and sole responsibility of the practitioner.
2. Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves. Protective eyewear is recommended for patients.
3. The Visco-gel Temporary Soft Denture Liner containers should be tightly closed immediately after use. Replace original cap tightly after each use.
4. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner should be used with properly fitted dentures. To reduce gagging, choking or swallowing, do not overfill dentures.
5. Interactions
   - Visco-gel Temporary Soft Denture Liner will adhere to most denture base materials and resin denture teeth. Use Visco-gel Temporary Soft Denture Liner Separator on areas where adhesion of material is not desired.
   - Eugenol containing materials should not be used in conjunction with this product because they may interfere with hardening and cause softening of the polymeric components of the material.

2.3 Adverse Reactions

- Eye contact: irritation and possible corneal damage.
- Skin contact: irritation or possible allergic response. Reddish rashes may be seen on the skin.
- Inhalation of vapors: varying degrees of damage to the affected tissue and also increased susceptibility to respiratory illness.
- Bowel obstruction or other digestive distress may result from ingestion of mixed material. (See Warnings)

2.4 Storage

Visco-gel Temporary Soft Denture Liner should be kept out of direct sunlight and stored in a well ventilated place at temperatures between 10-24°C/50-75°F. Allow material to reach room temperature prior to use. Protect from moisture. Do not freeze. Do not use after expiration date.

3 Step-by-step instructions

3.1 Tissue Conditioning

1. Clean denture with brush and detergent solution. Disinfect denture according to manufacturer's or dental laboratory's instructions. Relieve pressure areas and undercuts by grinding. Thoroughly rinse and dry denture surface.
2. Using the brush-cap, apply Separator for Visco-gel Temporary Soft Denture Liner only to areas where bonding is not desired e.g., external denture base and denture tooth surfaces. Do not use brush on contaminated (non-disinfected) denture surfaces.
3. To obtain the correct powder/liquid ratio fill the appropriate measure to the indicated line, tapping lightly in the case of the powder.
   The recommended ratio is: 1 measure powder (3 g) and 1 measure liquid (2 ml).
   If a stiffer mix is required, slightly more powder can be used. An increase in the liquid is not recommended. Dispense one measure of powder into the mixing vessel, add one measure of liquid (2 ml) and mix for 30 seconds (at room temperature).
4. Cover tissue surface of denture with Visco-gel Temporary Soft Denture Liner mixture. To overcome the initial tackiness of the mix during placement in the denture, the operator may moisten his fingers.
5. Insert denture with Visco-gel Temporary Soft Denture Liner material into mouth approximately 2 or 3 minutes from start of mix. Remove undesired excess beyond denture, e.g., retromolar areas. Instruct patient to close gently in normal occlusion and remain in rest position for a minimum of 2 minutes. Then have the patient read aloud and perform functional movements. Alternatively, the operator can perform border molding manipulation as per usual techniques. These exercises should take approximately 2 minutes.
6. Remove denture from mouth in approximately 7 to 8 minutes from start of mix. Check for proper coverage, especially in border areas. Trim excess with a sharp instrument.
7. Recall patient after a few days. Following the above directions, a new mix may be added to deficient areas. Continue treatment until tissues have returned to normal. **Technique Tip:** Study models may be used to record progress of conditioning procedure. Pour cast immediately to preserve maximum detail.
8. Following completion of tissue conditioning, proceed to Functional Impression (Section 2), Soft Lining (Section 3) or standard rebasing or remaking impression techniques.

3.2 Functional Impression-Taking

1. The general directions above in Steps 3.1.,1-6 should be followed.
2. The application may remain in the mouth for as little as 1 hour, but no longer than 24-48 hours. Longer periods may produce distorted impressions.
3. Pour cast directly into impression without the Separator. Prepare rebase or new denture in the usual manner.

3.3 Temporary Soft Lining

1. The general directions above in Steps 3.1.,1-6 should be followed. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner will act as a soft liner for varying periods of time.
2. Periodically recall patient and evaluate liner.
3. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner should be completely removed by grinding with an acrylic bur, and replaced as outlined above, when any of the following occur:
   - Material loses resilience
   - Material exhibits surface discoloration
   - Material causes patient discomfort

3.4 Maintenance of Visco-gel treated dentures

After 1 day in the mouth Visco-gel treated dentures can be cleaned by gentle brushing with a soft-bristled brush and clear water. Do not use commercially available chemical cleansers. Do not immerse denture in cleaning solutions.

4. Hygiene

4.1 Cleaning and disinfection instructions

Use of protective barriers is recommended to avoid package contamination. Repeated disinfection may cause damage to the labels.

Do not attempt to clean or disinfect Separator applicator brush stem or bristles. If brush stem or bristles become contaminated, resealing bottle without contamination of contents will not be possible. Properly dispose of brush, bottle and material.

5 Lot number (LOT) and expiration date ( )

1. Do not use after expiration date. ISO standard is used: “YYYY/MM”.
2. The following numbers should be quoted in all correspondence:
   - Reorder Number
   - Lot number
   - Expiration date

© 2010-05-27 DENTSPLY International. All rights reserved.

Visco-gel

Temporäres weich bleibendes Unterfütterungsmaterial für Prothesen

Nur für den zahnmedizinischen Gebrauch.

Inhaltsverzeichnis Seite

1 Produktbeschreibung 6
2 Allgemeine Sicherheitshinweise 7
3 Arbeitsanleitung Schritt für Schritt 8
4 Hygiene 9
5 Chargennummer und Verfallsdatum 9

1 Produktbeschreibung

Visco-gel Temporäres weich bleibendes Unterfütterungsmaterial für Prothesen ist ein selbsthärtendes, elastisches Methacrylat-Material für die temporäre weich bleibende Unterfütterung von partiellen und totalen Prothesen.

1.1 Darreichungsformen:
Visco-gel Temporäres weich bleibendes Unterfütterungsmaterial für Prothesen besteht aus:
- Pulver und Flüssigkeit für das Anmischen per Hand
- Isolierflüssigkeit

1.2 Zusammensetzung:
- Polyethylmethacrylat
- Ethylalkohol
- Zitrat-Ester Weichmacher
- Isolierflüssigkeit: Mineralöl, Spearmintöl

1.3 Indikationen
1. Zur Entlastung und temporären Rekonturierung der Prothesenbasis, wenn die Prothesen tragenden Schleimhautbereiche durch Trauma oder Infektion beeinträchtigt sind.
2. Funktionelles Abformmaterial bei der Rebasierung und Neuanfertigung einer Totalprothese.
3. Weich bleibende Unterfütterung speziell für betagte Patienten oder Patienten mit eingeschränkter Gesundheit der Mundschleimhaut.

1.4 Kontraindikationen
Visco-gel Temporäres weich bleibendes Unterfütterungsmaterial für Prothesen ist bei Patienten mit Allergie gegen Methacrylate kontraindiziert.

2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Beachten Sie die folgenden generellen Sicherheitshinweise und die speziellen Sicherheitshinweise in den anderen Kapiteln dieser Gebrauchsanleitung.

2.1 Warnhinweise

1. Visco-gel Temporäres weich bleibendes Unterfütterungsmaterial für Prothesen enthält Polyethylmethacrylat und Ethylalkohol, die zu einer Irritation der Haut, der Augen und der Mundschleimhaut führen können. Bei sensiblen Personen kann eine allergische Kontaktdermatitis auftreten. Dämpfe nicht einatmen. Nur in gut belüfteten Räumen anwenden.
   - **Vermeiden Sie Augenkontakt**, um Irritation und mögliche Schäden an der Kornea zu vermeiden. Im Falle von Kontakt mit den Augen sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
   - **Vermeiden Sie Hautkontakt**, um Irritationen und eine mögliche allergische Reaktion zu vermeiden. Im Falle von Kontakt mit der Haut können Rötungen auftreten. Bei Hautkontakt das Material sofort mit einem Tuch entfernen und mit Seife und Wasser waschen. Im Falle von Empfindlichkeit oder Rötung die Behandlung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
   - **Ingestion und Verschlucken des Materials vermeiden**, um Irritationen oder Obstruktion vorzubeugen. Sollte versehentlich Material verschluckt werden viel Wasser trinken. Das Verschlucken geringer Mengen des Materials ist ungefährlich. Größere Mengen können zu Darmverstopfung führen. Im Falle von Verdauungsstörungen einen Arzt aufsuchen.

2. Gefahr: Extrem entzündlich. Visco-gel Temporäres weich bleibendes Unterfütterungsmaterial für Prothesen Flüssigkeit enthält Ethylalcohol. Nur in gut belüfteten Räumen anwenden. Von Hitze, Funken und offenen Flammen fernhalten.

2.2 Vorsichtsmaßnahmen

1. Dieses Produkt darf nur unter Einhaltung dieser Gebrauchsanweisung angewendet werden. Jeglicher Gebrauch unter Nichteinhaltung dieser Gebrauchsanweisung unterliegt dem Ermessen und der alleinigen Verantwortung des Behandlers.
2. Tragen Sie entsprechenden Augen- und Mundschutz, Schutzbekleidung und Handschuhe. Augenschutz wird auch für den Patienten empfohlen.
3. Die Visco-gel Behälter sollten nach dem Gebrauch wieder fest verschlossen werden. Den Originalverschluss nach jedem Gebrauch wieder aufsetzen.
4. Visco-gel sollte mit gut angepassten Prothesen verwendet werden. Um Würgen und Verschlucken oder eine erschwerte Atmung zu vermeiden den Löffel nicht überfüllen.
5. Wechselwirkungen
   - Visco-gel verbindet sich mit den meisten Prothesenkunststoffen und Prothesenzähnen. Benutzen Sie die Visco-gel Isolierflüssigkeit für Bereiche, in denen keine Haftung des Materials gewünscht ist.
   - Eugenol-haltige Materialien sollten nicht in Verbindung mit diesem Produkt verwendet werden, da sie die Polymerisation beeinträchtigen können.

2.3 Nebenwirkungen

- Augenkontakt: Irritationen und mögliche Hornhautschäden.
- Hautkontakt: Irritationen oder mögliche allergische Reaktionen. Rote Ausschläge können an der Haut auftreten.
- Inhalation von Dämpfen: unterschiedliche Schweregrade der Beeinträchtigung von betroffenen Schleimhäuten/Geweben und erhöhte Anfälligkeit für Erkrankungen der Atemwege.
- Darmverstopfung oder andere Verdauungsstörungen können bei Verschlucken des Materials auftreten. (Siehe Warnhinweise)

2.4 Lagerbedingungen

Visco-gel vor direkter Sonnenbestrahlung schützen. Es sollte an einem gut belüfteten Ort bei Temperaturen zwischen 10-24°C gelagert warden. Dafür sorgen, dass das Material vor der Anwendung Raumtemperatur erlangt. Vor Feuchtigkeit schützen. Nicht einfrieren. Nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums verwenden.

3 Gebrauchsanweisung Schritt für Schritt

3.1 Vorbereitung

1. Reinigen Sie die Prothese mit Bürste und Reinigungslösung. Desinfektion nach Herstelleranweisung oder Anweisung des Dentallabors. Beseitigen Sie Druckstellen und unter sich gehende Bereiche der Prothese mit Hilfe einer Fräse. Spülen Sie die Prothese gründlich und trocknen Sie die Oberfläche.
2. Tragen Sie mit dem Applikator die Isolierflüssigkeit für Visco-gel nur auf die Bereiche auf, wo keine Haftung an der Prothese gewünscht ist, z.B. die äußere Prothesenbasis und Prothesenzähne. Den Applikator nicht auf kontaminierten (nicht desinfizierten) Flächen der Prothese anwenden.
3. Für ein genaues Mischungsverhältnis Pulver/Flüssigkeit den entsprechenden Messbecher bis zur angezeigten Linie füllen. Das Pulver leicht aufklopfen.
   Das empfohlene Mischungsverhältnis ist: 1 Messbecher (3 g) Pulver zu 1 Messbecher (2 ml) Flüssigkeit.
   Für eine zähere Mischung kann der Pulveranteil leicht erhöht werden. Der Anteil an Flüssigkeit sollte nicht erhöht werden. Zuerst den Messbecher Pulver, dann den Messbecher Flüssigkeit (2 ml) in das Mischgefäß geben und für 30 Sek. mischen (bei Raumtemperatur).
4. Tragen Sie das angemischte Visco-gel Material auf die Prothesenbasis auf. Um die anfängliche Klebrigkeit des Materials beim Auftragen auf die Prothese zu reduzieren, kann der Behandler die Finger anfeuchten.
5. Platzieren Sie die Prothese mit Visco-gel ca. 2 bis 3 Minuten nach Start des Mischvorganges im Mund. Entfernen Sie Materialüberschüsse, z.B. im retromolaren Bereich. Fordern Sie den Patienten auf, in seiner normalen Schlussbissposition sanft zusammen zu beißen und für ein Minimum von 2 Minuten zu verbleiben. Anschließend sollte der Patient zu lautem Lesen und zu Funktionsbewegungen aufgefordert werden. Alternativ kann der Behandler den Prothesenrand anhand der üblichen Techniken ausgestalten. Dieses Vorgehen sollte ca. 2 Minuten in Anspruch nehmen.
6. Entfernen Sie die Prothese ca. 7 bis 8 Minuten nach Start des Mischvorganges aus dem Mund. Überprüfen Sie die ausreichende Bedeckung der Prothesenbasis vor allem im Randbereich. Entfernen Sie Überschüsse mit einem scharfen Instrument.
7. Eine Recallsitzung sollte nach ein paar Tagen erfolgen. Falls notwendig, kann anhand der geschilderten Vorgehensweise noch weiteres Material aufgetragen werden. Die Tragezeit der so behandelten Prothese dauert so lange an, bis die Schleimhäute wieder ihren normalen gesunden Zustand aufweisen. **Praktischer Hinweis:** Situationsmodelle können zur Beurteilung des Heilungsprozesses nützlich sein. Gießen Sie die Abformung sofort aus um eine maximale Detailgenauigkeit zu erhalten.
8. Nach Regeneration der Weichgewebe erfolgt die Funktionsabformung (Abschnitt 2), eine weich bleibende Unterfütterung (Abschnitt 3) oder die Abformung für eine Rebasierung oder Erneuerung der Prothese.

3.2 Funktionsabformung

1. Führen Sie die generellen Arbeitsschritte in Abschnitt 3.1, 1-6 durch.
2. Die mit Visco-gel beschichtete Prothese verbleibt mindestens 1 Stunde, aber nicht länger als 24-48 Stunden im Mund. Verbleibt Sie länger wird die Abformung möglicherweise verfälscht.

3. Gießen Sie die Abformung direkt mit Gips aus, ohne Anwendung der Isolationsflüssigkeit. Bereiten Sie die Rebasierung oder Erneuerung der Prothese wie üblich vor.

3.3 Temporäre weich bleibende Unterfütterung

1. Die generellen Arbeitsschritte in Abschnitt 3.1.,1-6 werden durchgeführt. Visco-gel dient als weich bleibendes Unterfütterungsmaterial für variierende Zeitintervalle.
2. Bestellen Sie den Patienten regelmäßig zur Kontrolle der Unterfütterung ein.
3. Visco-gel sollte komplett mit einer Kunststofffräse entfernt werden, wenn folgende Situationen eintreten:
   - Das Material seine Elastizität verloren hat
   - Das Material verfärbt ist
   - Der Patient sich mit dem Material nicht wohl fühlt

3.4 Pflege von mit Visco-gel behandelten Prothesen

Nach einem Tag Tragezeit im Mund können mit Visco-gel behandelte Prothesen durch vorsichtiges Bürsten mit einer weichen Zahnbürste und klarem Wasser gereinigt werden. Keine kommerziell erhältlichen chemischen Reiniger verwenden. Die Prothese nicht in eine Reinigungslösung einlegen.

4 Hygiene

4.1 Reinigungs- und Desinfektionshinweise

Schutzmaßnahmen für die Verpackungen werden empfohlen, um eine Kontamination zu vermeiden. Wiederholte Desinfektion kann die Label beschädigen.

Versuchen Sie nicht, den Applikator für die Isolierungsflüssigkeit zu reinigen oder zu desinfizieren. Wird der Applikator kontaminiert, ist ein Wiederverschluss der Flasche ohne Kontamination nicht möglich. Entsorgen Sie Applikator, Flasche und Material entsprechend.

5 Chargennummer (LOT) und Verfallsdatum ( )

1. Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden. Angegeben nach ISO Standard: „JJJJ/MM“.
2. Bei Schriftwechsel sollten die folgenden Nummern angegeben werden:
   - Bestellnummer
   - Chargennummer
   - Verfallsdatum

© 2010-05-27 DENTSPLY International. Alle Rechte vorbehalten.

Visco-gel

Matériau souple pour rebasage temporaire

Réservé à l'usage dentaire.

Table des matières Page

1 Descriptif du produit 10
2 Remarques générales relatives à la sécurité 11
3 Instructions étape par étape 12
4 Hygiène 13
5 Numéro de lot et date de péremption 13

1 Descriptif du produit

Visco-gel est un matériau souple auto-polymérisant, à base de méthacrylates, pour le rebasage temporaire des prothèses dentaires complètes ou partielles.

1.1 Conditionnement :
Visco-gel est disponible en :
- Poudre et liquide pour un mélange manuel
- Séparateur liquide

1.2 Composition :
- Méthacrylate de polyethyl
- Alcool éthylique
- Plastifiant à base d'ester citrique
- Séparateur : huile minérale, huile de menthe

1.3 Indications
1. Conditionneur des tissus et rebasage temporaire lorsque les tissus mous ont été lésés par un traumatisme ou une infection.
2. Matériau d'empreintes fonctionnelles quand une prothèse dentaire complète doit être rebasée ou refaite.
3. Revêtement souple, en particulier pour les patients âgés ou les patients ayant une mauvaise santé des tissus.

1.4 Contre-indications
Ne pas utiliser le Visco-gel chez les patients présentant des antécédents d'allergie aux résines méthacrylates ou à l'un des composants du matériau.

2 Remarques générales relatives à la sécurité

Veuillez prendre connaissance des remarques générales relatives à la sécurité ainsi que les autres remarques relatives à la sécurité dans les autres chapitres de ce mode d'emploi.

2.1 Mises en garde

1. Visco-gel contient de méthacrylate de polyethyl et de l'alcool éthylique qui peuvent être irritants pour la peau et les yeux et qui peuvent provoquer des allergies de contact, dermatites, chez certaines personnes.Ne pas respirer les vapeurs. A utiliser dans un endroit bien ventilé.
   - **Eviter tout contact avec les yeux** afin de prévenir toute irritation et lésion cornéenne. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
   - **Eviter tout contact avec la peau** afin de prévenir toute irritation et réaction allergique. En cas de contact, des rougeurs peuvent apparaître sur la peau. S'il y a contact avec la peau, essuyer immédiatement à l'aide d'un coton puis laver abondamment à l'eau et au savon. Dans l'éventualité d'une sensibilité cutanée ou de rougeurs, cesser l'utilisation du produit et consulter un médecin.
   - **Ne pas avaler** pour prévenir les irritations ou obstructions. Si par accident le produit est ingéré, faire boire le patient abondamment. Ce matériau n'est pas dangereux dans le cas d'ingestion de petite quantité. Une plus grande quantité de matériau ingérée peut provoquer une obstruction des intestins. En cas de digestion irrégulière, consulter un médecin.

2. Danger : Extrêmement inflammable. Visco-gel Liquide contient de l'alcool éthylique. A utiliser dans un endroit bien ventilé. A conserver à l'abri de la chaleur et de toute source d'ignition.

2.2 Précautions

1. Ce produit ne doit être utilisé que dans la cadre défini par le mode d'emploi. Toute utilisation de ce produit en contradiction avec le mode d'emploi est à l'appréciation et sous l'unique responsabilité du praticien.
2. Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection. L'usage de lunettes de protection est également recommandé pour les patients.
3. Bien refermer le Visco-gel après chaque utilisation en conservant le bouchon d'origine.
4. Visco-gel doit être utilisé avec des prothèses dentaires correctement adaptées. Pour réduire toute sensation d'étouffement, de suffocation et de possible ingestion, ne pas trop remplir la prothèse.
5. Intéractions
   - Visco-gel adhère à la plupart des prothèses dentaires à base de matériaux résineux. Utiliser le Visco-gel Séparateur sur les zones où l'adhésion du matériau n'est pas souhaitée.
   - Les matériaux à base d'eugénol ne doivent pas être utilisés en conjonction avec le Visco-gel car ils peuvent l'empêcher de durcir et rendent les polymères du matériau plus souples.

2.3 Réactions indésirables

- Contact avec les yeux : irritation et dommage cornéen.
- Contact avec la peau : irritation ou réaction allergique. Des rougeurs peuvent apparaître sur la peau.
- Inhalation de vapeurs : à différent degré de dommage du tissu affecté et aussi peut engendrer d'éventuelles maladies respiratoires.
- Obstruction intestinal et autres irrégularités digestives peuvent résulter de l'ingestion du matériau mélangé. (Voir mises en garde)

2.4 Condition de stockage

Visco-gel doit être à l'abri des rayons directs du soleil et conservé dans un endroit bien ventilé à température comprise entre 10 et 24°C. Laisser le matériau prendre la température ambiante avant toute utilisation. A Protéger de l'humidité. A ne pas congeler. A ne pas utiliser après la date de péremption.

3 Instructions étape par étape

3.1 Visco-gel conditionneur de tissus

1. Nettoyer la prothèse dentaire avec une brosse et une solution détergente. Désinfecter la prothèse dentaire en suivant les instructions du fabricant ou du laboratoire de prothèse. Dégager les points de pression et les contre-dépouilles en les meulant. Rincer abondamment et sécher la surface de la prothèse dentaire.
2. En utilisant l'embout-brosse, appliquer le Visco-Gel Séparateur sur les zones où l'adhésion n'est pas souhaitée par exemple à la base externe de la prothèse dentaire et au niveau des surfaces dentaires. Ne pas utiliser la brosse sur des surfaces contaminées (non désinfectées) de la prothèse dentaire.
3. Pour obtenir la proportion correcte de mélange poudre et liquide, remplir la mesure appropriée jusqu'au niveau indiqué. Pour la poudre tapoter légèrement.
   La proportion recommandée est : 1 mesure (3 g) de poudre pour 1 mesure (2 ml) de liquide.
   Si un mélange plus compact est nécessaire, ajouter légèrement plus de poudre. Une augmentation de la quantité de liquide n'est pas recommandée. Verser une mesure de poudre dans le récipient de mélange, ajouter une mesure de liquide (2 ml) et mélanger pendant 30 secondes (à température ambiante).
4. Recouvrir la totalité de l'intrados de la prothèse avec Visco-gel. Pour éviter le contact collant du matériau mélangé lors de la mise en place de la prothèse dentaire, le praticien peut humidifier ses doigts.
5. Insérer en bouche la prothèse dentaire contenant le Visco-gel pendant environ 2 à 3 minutes depuis le début du mélange. Enlever tout excès de matériau en dehors de la prothèse et dans les zones rétro-molaires. Demander au patient de fermer la bouche lentement, en occlusion normale, et de rester dans cette position pendant au moins 2 minutes. Demander au patient de lire à haute voix et de réaliser des mouvements fonctionnels. Alternativement, le praticien peut ajuster les bords de la prothèse selon les techniques usuelles. Ces exercices devront prendre environ 2 minutes.
6. Après approximativement 7 à 8 minutes, depuis le début du mélange, enlever la prothèse et vérifier si le recouvrement est conforme, particulièrement en périphérie. Retirer les excès avec un instrument coupant.
7. Revoir le patient après quelques jours. En suivant les instructions ci-dessus, si nécessaire, il est possible d'ajouter du matériau dans les zones manquantes. Continuer le traitement jusqu'à ce que les tissus redeviennent normaux. **Astuce technique** : les modèles d'étude peuvent être utilisés pour suivre l'avancée du traitement. Couler l'empreinte immédiatement pour préserver un maximum de détail.
8. Après la réalisation du conditionneur de tissus, procéder à l'empreinte fonctionnelle (Section 2), au revêtement souple (Section 3) ou au rebasage standard ou reprendre les techniques d'empreinte.

3.2 Visco-gel matériau pour empreinte fonctionnelle

1. Suivre les instructions générales ci-dessus étape 3.1.,1-6.
2. Laisser en bouche au moins 1 heure, mais pas plus longtemps que 24-48 heures. Au-delà de cette période, des distorsions de l'empreinte peuvent se produire.
3. Couler l'empreinte sans le Visco-gel Séparateur. Elaborer un rebasage ou une nouvelle prothèse dentaire de façon usuelle.

3.3 Visco-gel – rebasage souple temporaire

1. Suivre les instructions générales ci-dessus étape 3.1.,1-6. Visco-gel peut servir de revêtement souple pendant un temps.
2. Revoir le patient périodiquement et contrôler le rebasage.
3. Visco-gel devra être totalement retiré à l'aide d'une fraise pour résine et remplacé dans les cas spécifiés ci-dessous :
   - Le matériau perd de l'élasticité
   - La surface du matériau se décolore
   - Le matériau cause un inconfort au patient

3.4 Entretien de l'appareil dentaire traité avec Visco-Gel

Après 1 jour en bouche, les appareils dentaires traités avec Visco-Gel peuvent être nettoyés par un brossage doux avec une brosse à dent souple et de l'eau claire. Ne pas utiliser de produits chimiques du commerce. Ne pas immerger l'appareil dentaire dans des solutions de nettoyage.

4 Hygiène

4.1 Instructions de nettoyage et de décontamination

L'utilisation d'une protection est recommandée pour éviter la contamination. Une désinfection répétée des accessoires peut endommager les graduations.

Ne pas nettoyer ou désinfecter le manche ou les poils de l'applicateur-brosse du Visco-gel Séparateur. S'ils sont contaminés, réutiliser le récipient sans contaminer le contenant ne sera pas possible. L'ensemble des déchets Visco-gel doivent être éliminés conformément à la réglementation.

5 Numero de lot (LOT) et date de péremption ( )

1. Ne pas utiliser après la date de péremption. Le format standard ISO est utilisé : « AAAA/MM ».
2. Les références suivantes doivent être citées dans chaque correspondance :
   - Code article produit
   - Numéro de lot
   - Date de péremption

© 2010-05-27 DENTSPLY International. Tous droits réservés.

Visco-gel

Materiale Provvisorio per Ribasatura Morbida

Esclusivamente per uso odontoiatrico.

Contenuti Pagina

1 Descrizione del prodotto 14
2 Note generali di sicurezza 15
3 Istruzioni d'uso step-by-step..... 16
4 Igiene 17
5 Numero di lotto e data di scadenza..... 17

1 Descrizione del prodotto

Visco-gel Temporary Soft Denture Liner è un materiale provvisorio autopolimerizzabile, a base di resiliente metacrilato, per un utilizzo a breve termine come materiale per ribasatura morbida per protesi parziali o totali.

1.1 Confezionamento:
Visco-gel materiale per ribasatura morbida è disponibile in:
- Polvere e liquido per miscelazione manuale
- Liquido separatore

1.2 Composizione:
- Polietilmetacrilato
- Alcol etilico
- Esterecitrato plastificante
- Separatore: Paraffina, olio di menta piperita

1.3 Indicazioni
1. Condizionatore tissutale e ribasante temporaneo quando i tessuti a contatto con la protesi sono irritati da trauma causato dalla protesi stessa o da un'infezione.
2. Materiale da impronta funzionale quando le protesi totali devono essere sostituite o ribasate.
3. Ribasatura morbida, particolarmente adatto per pazienti anziani o per pazienti con tessuti parzialmente compromessi.

1.4 Contro-indicazioni
Visco-gel materiale per ribasatura morbida è contro-indicato per l'utilizzo con pazienti con una allergia conosciuta alle resine metacrilate.

2 Note di sicurezza generale

Fare riferimento agli altri paragrafi di queste istruzioni per l'uso con particolare attenzione alle avvertenze e alle note di sicurezza generale.

2.1 Avvertenze

1. Visco-gel materiale per ribasatura morbida contiene polietilmetacrilato ed alcol etilico che potrebbe causare irritazioni della cute, agli occhi e potrebbe causare dermatiti allergiche da contatto in persone predisposte. Non inalare vapori. Utilizzare solo in luoghi ben ventilati.
   - **Evitare il contatto con gli occhi** per prevenire irritazione ed eventuali danni alla cornea. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico
   - **Evitare il contatto con la pelle** per prevenire irritazione ed eventuali reazioni allergiche. In caso di contatto, sulla pelle possono comparire eruzioni cutanee rossastre. In caso di contatto con la pelle, rimuovere immediatamente il prodotto con del cotone e sciacquare accuratamente con acqua e sapone. In caso di fenomeni di sensibilizzazione o eruzioni, interrompere l'uso e consultare un medico.
   - **Evitare l'ingestione del material** per prevenire irritazioni o ostruzione intestinale. Se dovesse verificarsi un'accidentale ingestione da parte del paziente, fargli bere acqua abbondantemente. Questo material non è rischioso se si ingeriscono minime quantità. Quantità abbondanti di materiale possono causare blocchi intestinali. Consultare il medico se si manifestano situazioni di irregolarità intestinale.

2. Pericolo: E' estremamente infiammabile. Visco-gel materiale per ribasatura morbida contiene alcol etilico. Utilizzare solo in luoghi ben ventilati. Tenere lontano da calore, scintille e fiamma viva.

2.2 Precauzioni

1. Questo prodotto deve essere utilizzato solo secondo le indicazioni delle Istruzioni d'uso. Qualunque altro utilizzo non conforme alle Istruzioni d'uso è a discrezione e sola responsabilità dell'odontoiatra.
2. Indossare occhiali protettivi, mascherina, camice e guanti. Si raccomanda l'uso di occhiali protettivi per il paziente.
3. Tenere il contenitore di Visco-gel materiale per ribasatura morbida ermeticamente chiuso immediatamento dopo l'uso. Riposizionare il tappo originale dopo ogni utilizzo.
4. Visco-gel materiale per ribasatura morbida dovrebbe essere utilizzato con protesi che si adattano perfettamente. Per ridurre il rischio che il materiale vada di traverso, venga ingerito o crei soffocamento, si suggerisce di non riempire troppo la protesi.
5. Interazioni
   - Visco-gel materiale per ribasatura morbida aderirà alla maggior parte dei materiali per ribasatura e resine protesiche. Utilizzare il Visco-gel Separatore nelle aree in cui non si desidera un'adesione del materiale.
   - I materiali da contaminazione da eugenolo non dovrebbero essere utilizzati in congiunzione con questo prodotto perché potrebbe interferire con il processo di indurimento dei componenti polimerici del materiale.

2.3 Reazioni avverse

- Contatto con gli occhi: potrebbero verificarsi irritazioni e possibili danneggiamenti della cornea.
- Contatto con la pelle: irritazioni o possibili reazioni allergiche. Sulla pelle potrebbero comparire eruzioni cutanee rossastre.
- Inalazione di vapori: vari gradi di danneggiamento del tessuto infetto e anche aumentata probabilità di malattie respiratorie.
- L'ingestione del materiale potrebbe causare un occlusione intestinale o malattie dell'apparato digerente. (Guardare le avvertenze)

2.4 Condizione di conservazione

Visco-gel materiale per ribasatura morbida dovrebbe essere tenuto lontano dalla luce solare diretta e conservato in un luogo ben ventilato ad una temperatura compresa tra 10 e 24°C. Permettere al materiale di raggiungere la temperatura ambiente prima dell'uso. Proteggere dall'umidità. Non congelare. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

3 Istruzioni step-by-step

3.1 Condizionatore di tessuti

1. Pulire la protesi con una spazzola e una soluzione detergente. Disinfettare la protesi secondo le istruzioni del produttore o del laboratorio. Alleggerire le aree di pressione e i sottosquadri tramite affilatura. Risciacquare completamente e asciugare la superficie della protesi.
2. Utilizzare la parte superiore della spazzola, applicare il Visco-gel Separatore solo sulle aree dove non si vuole ottenere l'adesione per es. la base esterna della protesi e le superfici della dentatura. Non utilizzare una spazzola contaminata (non-disinfettata) sulla superficie della dentatura.
3. Per ottenere un rapporto di miscelazione ideale tra polvere e liquido riempire il misurino fino alla tacca incisa, quindi battere leggermente il misurino per far compattare la polvere.

   Dosaggio polvere - liquido consigliato: 1 misurino (3 g) polvere e 1 misurino (2 ml) di liquido.

   Quando si desidera una consistenza più compatta, si può impastare una quantità di polvere leggermente superiore. È invece sconsigliata una quantità maggiore di liquido. Mettere 1 misurino di polvere nella scodella di miscelazione, quindi aggiungere 1 misurino di liquido (2 ml) e miscelare per 30 secondi (a temperatura ambiente).
4. Ricoprire l'intera superficie d'appoggio della protesi con il materiale per ribasatura morbida Visco-gel, non appena il materiale miscelato abbia raggiunto una appropriata consistenza. Per prevenire l'iniziale attaccamento del materiale durante il posizionamento nella protesi, l'operatore dovrebbe inumidire le sue dita.
5. Inserire la protesi con il materiale temporaneo per ribasatura morbida Visco-gel nella bocca per circa 2-3 minuti dall'inizio della miscelazione. Rimuovere gli eccessi indesiderati dietro la protesi per es. nelle aree dietro ai molari. Invitare il paziente a richiudere leggermente la bocca nella sua normale occlusione e rimanere almeno per 2 minuti in questa posizione. Fare eseguire al paziente movimenti mascellari funzionali per almeno 2 minuti, come per esempio masticare e deglutire. In alternativa l'operatore può simulare manipolazioni come per le tecniche usuali. Questi esercizi dovrebbero durare per almeno 2 minuti.
6. Rimuovere la protesi dalla bocca dopo circa 7-8 minuti dall'inizio della miscelazione. Verificare che vi sia un'adeguata copertura con Visco-gel soprattutto nelle zone dei margini. Rimuovere gli eccessi con uno strumento tagliente.
7. Rivisitare il paziente dopo pochi giorni. Seguire le istruzioni sopra, una nuova miscela di materiale dovrebbe essere utilizzato nelle aree carenti. Continuare il trattamento fino a che i tessuti si sono normalizzati. **Consiglio tecnico:** I modelli da studio dovrebbero essere utilizzati per registrare il progresso della procedura di condizionamento. Colare immediatamente per preservare il massimo dettaglio.
8. Seguire fino al completamento del condizionamento tissutale, procedere con la presa dell'Impronta Funzionale (sezione 2), Ribasatura morbida (sezione 3) o ribasatura standard o con le tecniche per la presa di una nuova impronta.

3.2 Presa dell'impronta funzionale

1. Seguire le istruzioni generali sopra descritte nei paragrafi 3.1.,1-6.
2. Applicare Visco-gel sulla protesi esistente e lasciarla in bocca per 1 ora al massimo, comunque mai per un tempo superiore alle 24-48 ore. Un tempo più lungo potrebbe produrre impronte distorte.

3. Colare direttamente l'impronta senza il Separatore. Lavorare la ribasatura o la nuova protesi come di consueto.

3.3 Ribasatura provvisoria morbida

1. Seguire le istruzioni generali sopra descritte nei paragrafi 3.1.,1-6. Visco-gel materiale provvisorio per ribasatura morbida agirà come base morbida per diversi periodi di tempo.
2. Visitare il paziente periodicamente e valutare la ribasatura.
3. Visco-gel materiale provvisorio per ribasatura morbida dovrebbe essere completamente rimosso con uno strumento tagliente come una fresa acrilica e riposizionato come illustrato sopra, in caso di:
   - Materiale con una perdita di resilienza
   - Materiale che presenta una decolorazione della superficie
   - Materiale che causa disagio al paziente

3.4 Mantenimento delle protesi trattate con Visco-gel

Dopo 1 giorno dal posizionamento nel cavo orale di protesi trattate con Visco-gel, la protesi può essere pulita con un lieve spazzolamento grazie ad un pennello a setole morbide ed acqua pulita. Non utilizzare pulitori chimici commercialmente disponibili. Non immergere la protesi nelle soluzioni detergenti.

4 Igiene

4.1 Istruzioni per la pulizia e la disinfezione

Si raccomanda di utilizzare delle barriere di protezione per evitare la contaminazione del contenitore. Ripetute disinfezioni dei contenitori possono danneggiare le etichette.

Non tentare di pulire o disinfettare il manico o le setole del pennello dell'applicatore Separatore. Se il manico o le setole del pennello verranno contaminati, non sarà possibile risigillare la bottiglia senza contaminarne il contenuto.
Smaltire correttamente il pennello, la bottiglia e il materiale.

5 Numero di lotto (LOT) e data di scadenza ( )

1. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.
   Lo standard ISO prevede l'indicazione di: "AAAA/MM".
2. I numeri sottoindicati dovranno essere menzionati in tutte le corrispondenze:
   - Codice di riordino
   - Numero di produzione
   - Data di scadenza

© 2010-05-27 DENTSPLY International. Tutti i diritti riservati.

Visco-gel

Base Temporal Suave para Removibles

Solo para uso dental.

Contenido Página

1 Descripción del producto 18
2 Notas generales de seguridad 19
3 Instrucciones paso a paso..... 20
4 Higiene..... 21
5 Numero de lote y fecha de caducidad 21

1 Descripción del producto

Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles es una formulación de metacrilato elástico de autofraguado, destinada a su uso como material de recubrimiento blando por tiempo limitado para prótesis dentales completas y parciales.

1.1 Formas de presentacion:
Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles está disponible en:
- Polvo y líquido para mezcla a mano
- Separador

1.2 Composición:
- Polietilmetacrilato
- Alcohol etílico
- Plastificante de éster citrato
- Separador: Aceite mineral, aceite de menta verde

1.3 Indicaciones
1. Acondicionador de tejidos y recubrimiento temporal cuando los tejidos blandos que soportan la prótesis dental han sido deformados por trauma o infección.
2. Material de impresión funcional cuando hay que modificar o rehacer una prótesis dental completa.
3. Recubrimiento blando, especialmente para personas de edad o pacientes con salud tisular deteriorada.

1.4 Contraindicaciones
Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles está contraindicado para su uso en pacientes que tengan historial de reacción alérgica grave a resinas de metacrilato.

2 Notas generales de seguiridad

Siga las siguientes notas generales de seguridad y las notas especiales de seguridad en otro capítulo de estas instrucciones.

2.1 Advertencias

1. Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles contiene polietilmetacrilato y alcohol etílico, que pueden irritar la piel y los ojos y pueden provocar dermatitis alérgica de contacto en personas susceptibles. No respire los vapores. Utilícese sólo en zonas bien ventiladas.
   - **Evite el contacto con los ojos** para prevenir irritaciones y posibles daños a la córnea. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua y busque ayuda médica.
   - **Evite el contacto con la piel** para prevenir irritaciones y posibles respuestas alérgicas. En caso de contacto, podrán observarse erupciones rojizas en la piel. Si se produce un contacto con la piel, retire inmediatamente el material con algodón y lave bien con agua y jabón. En caso de sensibilización de la piel o erupción, deje de utilizar el producto y busque ayuda médica.
   - **Evite la ingestión del material** para evitar irritaciones y obstrucciones. Si se produce una ingestión accidental, beba mucha agua. Este material no es peligroso si se ingieren pequeñas cantidades. Si se ingieren cantidades apreciables, puede producir obstrucción intestinal. Busque atención médica en el caso de irregularidades digestivas.

2. Peligro: Extremadamente inflamable. Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles líquido contiene alcohol etílico. Utilícese sólo en zonas bien ventiladas. Manténgase alejado del calor, de las chispas y de llamas abiertas.

2.2 Precauciones

1. Este producto está destinado a ser utilizado sólo tal y como se indica en las Instrucciones de uso. Cualquier utilización de este producto que sea incompatible con las Instrucciones de uso será a discreción y bajo la exclusiva responsabilidad del médico.
2. Lleve gafas, máscara, vestimenta y guantes protectores. Es recomendable que los pacientes utilicen gafas protectoras.
3. Los recipientes de Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles deben cerrarse bien después del uso. Vuelva a colocar bien la tapa original después de cada uso.
4. Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles debe utilizarse con prótesis dentales adecuadamente ajustadas. Para reducir la posibilidad de náuseas, ahogos o atragantamiento, no llene con exceso las prótesis.
5. Interacciones
   - Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles se adhiere a la mayoría de los materiales de base de las prótesis dentales y a las piezas dentales de resina. Utilice el separador Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles en áreas donde no se desee la adhesión del material.
   - Los materiales que contienen Eugenol no deben utilizarse en conjunción con este producto porque pueden interferir con el endurecimiento y provocar el ablandamiento de los componentes poliméricos del material.

2.3 Reacciones adversas

- Contacto con los ojos: irritación y posible daño a la córnea.
- Contacto con la piel: irritación o posible respuesta alérgica. Se pueden ver erupciones rojizas en la piel.
- Inhalación de vapores: varios grados de daños en el tejido afectado y también una mayor susceptibilidad a enfermedades de las vías respiratorias.
- La ingestión de material combinado puede provocar obstrucción intestinal y otros trastornos digestivos. (Vea Avisos)

2.4 Almacenamiento

Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles debe mantenerse apartado de la luz solar directa y guardarse en un lugar bien ventilado a temperaturas entre 10 y 24ºC . Deje que el material se caliente a temperatura ambiente antes de su utilización. Proteja de la humedad. No congele. No utilice después de la fecha de caducidad.

3 Instrucciones paso a paso

3.1 Acondicionamiento del tejido

1. Limpie la prótesis dental con un cepillo y con una solución de detergente. Desinfecte la prótesis dental de acuerdo con las instrucciones del fabricante o del laboratorio dental. Alivie las áreas de presión y relieves lijando. Aclare y seque bien la superficie de la prótesis dental.
2. Utilizando el cepillo-tapa, aplique el separador Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles sólo en las zonas donde no se desee la adhesión, por ejemplo la base externa y las superficies de dientes de la prótesis dental. No utilice el cepillo en zonas contaminadas (no desinfectadas) de la dentadura.
3. Para obtener la proporción correcta de mezcla (polvo/líquido), llenar la medida hasta la linea indicada, agitando ligeramente en el caso del polvo.
   La proporción recomendada es de: 1 medida (3 g) de polvo por 1 medida (2 ml) de líquido.
   Si se requiere una mezcla más espesa, añadir un poco más de polvo. No se recomienda añadir más líquido. Dispensar una medida más de polvo en el vaso de mezcla, añadir una medida de líquido (2 ml) y mezclar durante 30 segundos (a temperatura ambiente).
4. Cubra la superficie del tejido de la prótesis dental con la mezcla Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles. Para evitar la pegajosidad inicial de la mezcla durante la colocación en la prótesis dental, el operario debe humedecer sus dedos.
5. Inserte la prótesis dental con el material Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles en boca aproximadamente 2 ó 3 minutos desde el comienzo de la mezcla. Elimine el exceso no deseado más allá de la prótesis dental, por ejemplo las áreas retromolares. Indique al paciente que cierre suavemente en oclusión normal y que permanezca en posición de descanso durante aproximadamente 2 minutos. Después, dígale al paciente que lea en voz alta y que realice movimientos funcionales. Alternativamente, el operador puede realizar manipulaciones de moldeado de los bordes según las técnicas usuales. Estos ejercicios deben durar aproximadamente 2 minutos.
6. Retire la prótesis dental de la boca en aproximadamente 7 a 8 minutos desde el inicio de la mezcla. Verifique que hay una cobertura adecuada, especialmente en las áreas de los bordes. Recorte el exceso con un instrumento afilado.
7. Llame al paciente unos días después. Siguiendo las instrucciones indicadas más arriba, se puede añadir una nueva mezcla a las zonas con deficiencias. Continúe el tratamiento hasta que los tejidos hayan vuelto a la normalidad. **Consejo técnico:** Se pueden utilizar modelos de estudio para registrar el progreso del proceso de acondicionamiento. Vierta el molde inmediatamente para conservar el máximo detalle.
8. Después de completar el acondicionamiento del tejido, proceda a la Impresión Funcional (Sección 2), Recubrimiento Blando (Sección 3), rebase estándar o nuevas tomas de impresión.

3.2 Toma de impresión funcional

1. Siga las instrucciones generales que figuran más arriba, en los pasos 3.1., 1-6.
2. La aplicación puede permanecer en la boca tan sólo 1 hora, pero no más de 24-48 horas. Períodos más largos puede producir impresiones distorsionadas.
3. Vierta el vaciado en la impresión sin el Separador. Prepare la rebase o la nueva prótesis dental de la manera usual.

3.3 Recubrimiento blando temporal

1. Siga las instrucciones generales que figuran más arriba, en los pasos 3.1., 1-6. Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles actuará como un recubrimiento blando durante períodos de tiempo variables.
2. Llame periódicamente al paciente y evalúe el recubrimiento.
3. Visco-gel Base Temporal Suave para Removibles debe retirarse por completo mediante pulido con buril acrílico, y sustituirse tal y como se indica más arriba, cuando suceda cualquiera de los hechos siguientes:
   - El material pierde elasticidad
   - El material sufre una decoloración de la superficie
   - El material provoca incomodidades al paciente

3.4 Mantenimiento de las prótesis dentales tratadas con Visco-gel

Tras un día en boca, las prótesis dentales tratadas con Visco-gel pueden limpiarse mediante un suave cepillado con un cepillo de cerdas suaves y agua. No utilice los limpiadores químicos disponibles comercialmente. No sumerja la dentadura en soluciones limpiadoras.

4 Higiene

4.1 instrucciones de limpieza y desinfección

Se recomienda el uso de barreras protectoras para evitar la contaminación del envase. Una desinfección repetida puede provocar daños en las etiquetas.

No intente limpiar o desinfectar el vástago o las cerdas del cepillo aplicador del Separador. Si el vástago o las cerdas del cepillo se contaminan, no será posible volver a cerrar la botella sin que se contamine su contenido. Deseche adecuadamente el cepillo, la botella y el material.

5 Numero de lote (LOT) y fecha de caducidad ( )

1. No utilice después de la fecha de vencimiento. Nomenclatura usada de la ISO: “AAAA/MM”.
2. Los siguientes números deben ser referenciados en toda la correspondencia:
   - Número de Referencia
   - Número de lote
   - Fecha de caducidad

© 2010-05-27 DENTSPLY International. Todos los derechos reservados.

Visco-gel

Temporärt rebaseringsmaterial

Varning! Endast för dentalt bruk.

Innehåll Sida

1 Produktbeskrivning 22
2 Allmänna säkerhetsföreskrifter 23
3 Steg-för-steg instruktioner 24
4 Hygien 25
5 Batchnummer och utgångsdatum 25

1 Produktbeskrivning

Visco-gel Temporary Soft Denture Liner är ett mjukt, självhärdande metakrylatmaterial, avsett för soft lining för partial- och helproteser, under begränsad användningstid.

1.1 Leveransförpackningar

Visco-gel Temporary Soft Denture Liner finns som:
- Pulver och vätska som mixas för hand
- Vätskeseparator

1.2 Innehåll

- Polyetylmetakrylat
- Etylalkohol
- Mjukgörande citratester
- Separator: mineralolja, grönmyntsolja

1.3 Indikationer

1. Vävnadskonditioner och temporär reliner när protesbärande mjukvävnad utsatts för trauma eller infektion.
2. Funktionellt avtrycksmaterial när en helprotes skall rebaseras.
3. Soft liner, speciellt på äldre patienter eller patienter med försämrat vävnadstillstånd.

1.4 Kontraindikationer

Visco-gel Temporary Soft Denture Liner är kontraindicerat att använda på patienter som i anamnesen har en svår allergi mot metakrylatplaster.

2 Allmänna säkerhetsföreskrifter

Var uppmärksam på följande allmänna säkerhetsföreskrifter samt de speciella säkerhetsföreskrifter som finns i andra avsnitt av denna ”Bruksanvisning”.

2.1 Varning

1. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner innehåller polyetylmetakrylat samt etylalkohol som kan irritera hud och ögon samt orsaka allergiskt kontakteksem hos känsliga personer. Andas ej in ångor. Använd endast i välventilerade utrymmen.
   - **Undvik ögonkontakt** för att förhindra irritation och ev. skada på hornhinnan. Om ögonkontakt sker, skölj omgående med rikliga mängder vatten och sök läkarvård.
   - **Undvik hudkontakt** för att förhindra irrritation och ev. allergisk reaktion. Vid kontakt, kan rödaktiga utslag ses på huden. Om hudkontakt sker, avlägsna omedelbart materialet med bomull och alkohol samt tvätta noga med tvål och vatten. Vid sensitivisering eller hudutslag, avbryt användningen och sök läkarvård.
   - **Undvik att svälja materialet** för att förhindra irritation eller obstruktion. Om en oavsiktlig nedsväljning sker, drick stora mängder vatten. Detta material är inte farligt om mindre mängder intas. Större mängder kan orsaka tarmobstruktion. Sök läkarvård i händelse av matsmältningsbesvär.

2. Fara: Extremt eldfarligt. Vätskan till Visco-gel Temporary Soft Denture Liner innehåller etylalkohol. Används endast i välventilerade utrymmen. Håll borta från hetta, gnistor och öppen eld.

2.2 Försiktighet

1. Denna produkt skall endast användas i enlighet med ”Bruksanvisningen”. All användning av denna produkt som ej sker i överensstämmelse med ”Bruksanvisningen”, sker efter tandläkarens eget godtycke och på eget ansvar.
2. Använd passande ögonskydd, ansiktsmask, skyddskläder och handskar. Skyddsglasögon rekommenderas även för patienten.
3. Behållarna till Visco-gel Temporary Soft Denture Liner skall omedelbart efter användning förslutas noga. Sätt på originallocket så att det sluter tätt efter varje användning.
4. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner skall användas på proteser som sitter som de skall. Överfyll inte protesen för att förhindra nedsväljning samt kväljnings- och igentäppningskänslor.
5. Interaktioner:

- Visco-gel Temporary Soft Denture Liner adherar till de flesta protesbasmaterial och proteständer i plast. Använd Visco-gel Temporary Soft Denture Liner Separator i områden där adhesion av materialet inte är önskvärt.
- Material som innhåller eugenol skall inte användas samtidigt med dennna produkt, eftersom de kan påverka härdningen och mjukgöra plastkomponenterna i materialet.

2.3 Biverkningar

- Ögonkontakt: Irritation och ev. skada på hornhinnan.
- Hudkontakt: Irritation och ev. allergisk reaktion. Rödaktiga utslag kan ses på huden.
- Inandning av ångor: Varierande grad av skada av drabbad vävnad och ökad känslighet för andningssvårigheter.
- Tarmobstruktion eller andra matsmältningssmärtor kan härröra från intag av blandat material. (Se Varning)

2.4 Förvaring

Visco-gel Temporary Soft Denture Liner skall utestängas från solljus, och förvaras i ett välventilerat utrymme vid en temperatur mellan 10-24 °C. Låt materialet bli rumstempererat före användning. Skydda från fukt. Frys ej. Använd ej efter utgångstid.

3 Steg-för-Steg instruktioner

3.1 Konditionering av vävnaden

1. Rengör protesen med borste och en rengörande lösning. Desinficera protesen enligt tillverkarens eller det dentala laboratoriets instruktioner. Slipa där protesen trycker och där det finns underskär. Skölj noga och torka protesytan.
2. Använd borsten i locket och applicera Separatorn till Visco-gel Temporary Soft Denture Liner på de ställen där bonding inte är önskvärt, t. ex. på protesbasens yttre och på proteständernas ytor. Använd inte borsten på kontaminerade (ej desinficerade) protesytor.
3. För att erhålla ett optimalt förhållande pulver/vätska, skall de medföljande måtten fyllas till indikerad nivå.
   Rekommenderat förhållande är: 1 mått pulver (3 g) till 1 mått vätska (2 ml).
   Om en hårdare tillblandning önskas, kan något mer pulver blandas i. Att tillsätta mer vätska rekommenderas ej. Dispensera ett mått pulver i blandningskoppen, lägg till ett mått av vätska (2 ml) och blanda i 30 sekunder (vid rumstemperatur).
4. Täck protesens yta mot vävnaden med blandningen av Visco-gel Temporary Soft Denture Liner. För att förhindra att blandningen klibbar initialt när den appliceras i protesen, kan operatören fukta fingrarna.
5. Sätt in protesen med Visco-gel Temporay Soft Denture Liner i munnen under 2 eller 3 minuter räknat från tillblandningens start. Över protesen, t. ex. i retromolarområden, avlägsnas oönskat överskott. Instruera patienten att varsamt bita ihop till normal ocklusion, och vila i denna position under minst 2 minuter. Låt sedan patienten läsa högt samt utföra funktionella rörelser. Alternativt kan operatören utföra formande rörelser i gränserna genom att använda sig av vanliga tekniker. Dessa övningar skall ta ungefär 2 minuter.
6. Ta ut protesen ur munnen efter ca 7 till 8 minuter efter tillblandningens start. Kontrollera att materialet har en täcker ordentligt, speciellt i gränsområdena. Trimma överskott med ett vasst instrument.
7. Kalla tillbaka patienten efter några dagar. Genom att följa anvisningarna ovan, kan en ny blandning läggas på ofullständiga ytor. Fortsätt med behandlingen till dess att vävnaderna har fått ett normalt utseende igen. Teknikstips: Studiemodeller kan användas för att återge utvecklingen av konditioneringsproceduren. Slå omgående ut en modell för att bibehålla detaljerna så mycket som möjligt.
8. Efter det att vävnadskonditioneringen avslutats, fortsätt med funktionsavtryck (Del 2), Soft Lining (Del 3) eller standardrebasering eller använd avtryckstekniker för omgörning.

3.2 Funktionell avtryckstagning

1. De allmänna anvisningarna ovan under Steg 3.1., 1-6 måste följas.
2. Appliceringen kan vara i munnen för så kort tid som 1 timme, men inte längre än 24-48 timmar. Längre tid kan ge förvanskade avtryck.
3. Slå genast ut en modell utan Separator. Förbered för rebasering eller för en ny protes på vanligt sätt.

3.3 Temporär Soft Lining

1. De allmänna anvisningarna ovan under Steg 3.1., 1-6 måste följas. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner fungerar som en soft liner under olika tidsperioder.
2. Kalla periodvis tillbaka patienten och utvärdera linern.
3. Visco-gel Temporary Soft Denture Liner skall avlägsnas fullständigt genom att man slipar med en akrylborr, och ersättas som ovan beskrivits, om något av följande sker:

- Materialet förlorar sin resiliens.
- Materialet uppvisar ytmissfärgning
- Materialet orsakar obekvämlighet för patienten.

3.4 Skötsel av proteser som behandlats med Visco-gel

Efter en dag i munnen, kan proteser som behandlats med Visco-gel rengöras försiktigt med en mjuk borste och vatten. Använd inte de kommersiella kemiska rengöringsmedel som finns tillgängliga. Lägg inte ned protesen i rengöringslösningar.

4 Hygien

4.1 Rengöring och desinfektion instruktioner

Det rekommenderas att man använder skydd för att förhindra kontamination av förpackningen. Upprepad desinfektion kan orsaka skador på etiketterna.

Försök inte att rengöra eller desinficera skaft och borsthår till separatorns appliceringsborste. Om skaft eller borsthår blir kontaminerade kan man inte återförsluta flaskan utan att kontaminera innehållet. Borste, flaska och material skall kastas på rätt sätt.

5 Batchnummer (LOT) och utgångsdatum

1. Använd ej efter utgångsdatum. Använd ISOstandard:"YYYY/MM".
2. Följande information skall uppges vid all korrespondens:
   - Beställningsnummer
   - Lotnummer
   - Utgångsdatum

© 2010-05-27 DENTSPLY International. Eftertryck förbjudes.

If you have any questions, please contact

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung

Pour plus de renseignements, veuillez contacter

Per qualsiasi ulteriore informazione, contattare

Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con

Если у Вас есть вопросы, пожалуйста, обращайтесь

Se desejar mais informação, é favor contactar

Om du har några frågor, vänligen kontakta

Gelieve voor al uw vragen contact op te nemen met

W razie pytań prosimy o bezpośredni kontakt

Hvis De har spørgsmål, kontakt da venligst

Για οποιεσδήποτε ερωτήσεις παρακαλούμε απευθυνθείτε

Máte-li jakékoli dotazy, prosím kontaktujte

Ak máte akékolvek otázky, prosím kontaktujte

Kérdésével kérjük forduljon az alábbi cimekhez

Sorunuz varsa, lütfen bizim ile temasa geçiniz

Scientific Service:

DENTSPLY DeTrey GmbH
Phone: +49 (0)7531 583-333
hotline@dentsply.de

Distributor in Great Britain:

DENTSPLY Limited
Building 1
Aviator Park, Station Road
Addlestone, KT15 2PG
Phone: +44 (0)19 32 85 34 22

Distributeur en France:

DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tél.: +33 (0)1 30 14 77 77

Distributore in Italia:

DENTSPLY Italia S.r.l.
Via Curtatone nr 3
00185 Roma
Tel.: +39 06 72 64 03-1

Distributor in Canada

DENTSPLY Canada
161 Vinyl Court
Woodbridge, Ontario
L4L 4A3 Canada

Distributor in the U.S.A.

DENTSPLY Professional
DENTSPLY International
York, PA 17404

Manufactured by

DENTSPLY Caulk
38 West Clarke Avenue
Milford, DE 19963
USA
Phone 1-302-422-4511
www.dentsply.com

EC REP

DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Phone +49 (0) 75 31 5 83-0
www.dentsply.de